



Segen für die Sommerzeit

Ich wünsche dir
bunte Sommerfarben
ins Gewebe deiner Tage,
dass du graue Zeiten
bestehen kannst,
ohne in Hoffnungslosigkeit
zu versinken.

Ich wünsche dir
helle Töne der Heiterkeit
in die Melodie deines Lebens,
Befreiung zu Leichtigkeit
und Tanz
ohne fliehen zu müssen
vor den Niederungen.

Ich wünsche dir
guten Boden
unter deine Füße,
deine Wurzeln hineinzusenken
und genügend Halt zu finden
um nicht heimatlos zu bleiben
auf dieser Erde.

GOTTESDIENSTORDNUNG
für die Wochen vom 13.08.- 26.08.2018

MONTAG
13.

Hl. Pontianus, Papst; u. Hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer
Keine Hl. Messe

DIENSTAG
14.

19.00h **Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester**
Wort-Gottes-Feier zum Thema:
Mariä Aufnahme in den Himmel



MITTWOCH
15.

9.00h **MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**
ASSUNZIONE DELLA BEATA VERGINE MARIA



10.30h **Feierliches Hochamt für die Pfarrgemeinde mit Kräutersegnung**

Hl. Messe für Johann und Mathilde Unterfrauner und Barbara Frener geb. Brunner

Hl. Messe für Lebende und Verstorbene der Familie Johann Martin

Hl. Messe für Josef Unterhurner und Anna Christanell

Hl. Messe für Magdalena Seppi geb. Schrott

Jahresmesse für Peter und Teresa Prantner

S. messa per Luciano Paolucci, Alessandro e Cesira

DONNERSTAG
16.

Hl. Stephan von Ungarn, König
Keine hl. Messe

FREITAG
17.

Keine Hl. Messe

SAMSTAG
18.

19.00h **VORABENDMESSE mit Primiziant Michael Lezuo**
Jahresmesse für Maria Delueg
Jahresmesse für Robert Steiner
Hl. Messe für Josef Obwexer

SONNTAG
19.

9.00h **20.im Jahreskreis B - DOMENICA 20.del tempo ord. B**
Hl. Messe für die Pfarrgemeinde
10.30h S. messa per Maria Panizzon nata Unterfrauner

MONTAG
20.

11.00h **Hl. Bernhard von Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer**
Hl. Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck“
Hl. Messe Lebende und Verstorbene der Fam. Holzner mit Kräutersegnung

DIENSTAG
21.

19.00h **Hl. Pius X., Papst**
Hl. Messe nach Meinung

MITTWOCH

22. 7.15h Maria Königin
Hl. Messe für die Kranken, deren Angehörige, das
Pflegepersonal und die Ärzte

DONNERSTAG

23. Hl. Rosa von Lima, Jungfrau

Keine hl. Messe

FREITAG

24. 7.15h Hl. Bartholomäus, Apostel

Hl. Messe nach Meinung

SAMSTAG

25. 19.00h VORABENDMESSE:

Jahresmesse für Adolf Vikoler

Hl. Messe für Anna Gasser

Hl. Messe für Siegfried Gasser und Adolf Fink

Jahresmesse für Oswald Schöpfer und Amalia Niedermair

SONNTAG

26. 9.00h 21.im Jahreskreis B – DOMENICA 21.del tempo ord. B

Jahresmesse für Rosa und Elisabeth Lanziner

Hl. Messe für Umberto Ribul Alfier und

Magdalena Runggaldier

10.30h S. messa per la comunità parrocchiale

Kräutersträußchen-Aktion am 15.08.2018:

Am Fest Mariä Aufnahme in den Himmel (15.August) werden nach der Hl. Messe wieder selbst angefertigte, gesegnete Kräutersträußchen gegen eine Spende angeboten. **Herzlichen Dank im Voraus für jede Spende.**



Mercoledì, 15.08.2018, festa dell'assunzione della Beata Vergine Maria, dopo la S. Messa verranno offerti dei piccoli mazzetti di erbe e fiori che sono state benedette nella S. Messa. Vi aspettiamo e ringraziamo anticipatamente per ogni singola offerta.

Die Pfarrgemeinde freut sich mit Andreas Gasser und Linda Parschalk über die Geburt und Taufe ihrer Tochter LIESA und wünscht Gottes Segen für die Zukunft.



20.08.2018 17.30 Uhr: Informationstreffen im Jugenddienstsaal für die Eltern der Ministranten*innen, die an der Romreise teilnehmen

27.08.2018 11.00Uhr: im Pflegeheim „Haus Eiseck“:

Wort-Gottes-Feier mit Krankensalbung

vom 12.08.-19.08.2018 ist der Herr Dekan in Urlaub - *Il Signor decano é in ferie*

Tauftermine/occasione del battesimo: 02.09./07.10./11.11./02.12.2018

Tag der Ehejubilare: Sonntag, 30.September 2018

mit festlichem Gottesdienst um 9.00 Uhr/zweiprachig.

Giorno degli anniversari di matrimonio: domenica 30 settembre con la celebrazione bilingue della S. Messa alle ore 9.00.



Anmeldung/prenotazione: Tel 0472/847548 - E-Mail: pfarreklausen@web.de



Einladung zur Pfarrversammlung:

Liebe Mitglieder der Pfarrei Klausen!

Ein Jahr darf ich schon unter euch wirken. Es tut gut, hier zu sein.

Wichtig ist es, Rückschau zu halten. Darum lade ich euch herzlich am

Sonntag, den 9. September 2018

zur Pfarrversammlung und zum anschließenden Pfarrfest ein.

Wir feiern um 10.00 Uhr einen zweisprachigen Gottesdienst, in dessen Verlauf einige Vertreter der Pfarrgemeinde über wichtige Bereiche des Pfarrlebens informieren.

Im Anschluss daran treffen wir uns alle im Widumgarten – bei schlechter Witterung im Pfarrsaal – zu einem Grillfest mit Glückstopf, musikalischer Unterhaltung und Spiele für Kinder.

Ich bin froh um Wünsche, Anregungen, Kritik und Verbesserungsvorschläge, die das Pfarrleben betreffen, und vor allem um die Bereitschaft, sich auch persönlich für eine lebendige Pfarrei Klausen einzusetzen in den vielen Diensten, die dazu nötig sind. Gleichzeitig danke ich jeder und jedem Einzelnen von euch, denen die Pfarrei wichtig ist und die sich mit Herz, Kopf, Hand und Fuß für sie einsetzen. Vergelt's Gott!

Auf eine zahlreiche Beteiligung freut sich Dekan Georg +++

Invito all'assemblea parrocchiale

Cari membri della parrocchia di Chiusa!

E' già un anno che sono tra di voi e ci sto bene!

Guardare indietro è importante, per questo vi invito cordialmente

domenica 9 settembre 2018

all'assemblea parrocchiale e alla successiva festa della parrocchia.

Verrà celebrata la Messa bilingue alle ore 10 durante la quale alcuni rappresentanti della parrocchia daranno delle informazioni sugli importanti ambiti della vita parrocchiale.

Dopo la Messa ci troveremo tutti nel giardino della canonica - in caso di maltempo nella sala parrocchiale - per una grigliata, con il vaso della fortuna, della musica e dei giochi per i bambini.

Sono felice di conoscere richieste, suggerimenti, critiche e proposte per il miglioramento della vita parrocchiale ma soprattutto la disponibilità anche personale di mettersi in gioco nei tanti servizi che sono necessari. Allo stesso tempo ringrazio ognuno di voi, che sente la parrocchia importante e che si mette in gioco con cuore, testa, mani e piedi. Il Signore ve ne renda merito!

Lieto di una numerosa partecipazione, il decano Georg

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 50 €; Ungenannt 10 €;

Emma Ribul 10 €; Ungenannt 10 €.

Im Gedenken an Frau Anna Gasser: Ungenannt 30 €.

Im Gedenken an Frau Marianne Braun: Ungenannt 30 €.



**wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !**